



LE
MARION JOUR

Opéra Comique
en 3 Actes

Paroles de

M. M. A. d'ENNERY & ARMAND SILVESTRE

MUSIQUE DE

ARTHUR COQUARD

PARTITION PIANO & CHANT

Op : 30

Prix net. 12^f

Paris, LÉON GRUS, Éditeur, Place St Augustin.

Tous droits de reproduction, traduction et représentation réservés.

LE MARI D'UN JOUR

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES

Poème de MM. A. DENNERY et A. SILVESTRE

Musique de

ARTHUR COQUARD

(OP. 30)

Représenté pour la première fois sur le théâtre de l'Opéra-Comique en Février 1886

Sous la direction de M. L. CARVALHO

DISTRIBUTION

Personnages.

Artistes.

LE MARQUIS DE LA ROCHE-FERTÉ	MM. DEGENNE
LE VICOMTE HECTOR DE LA GARDETTE.	FUGÈRE
LE COMTE DE LA GARDETTE	ISNARDON
ARMANDE.	M ^{lle} SIMONNET
CLAIRE.	M ^{me} DEGRANDI
M ^{me} BERNARD.	M ^{lle} PIERRON
MARTHE	M ^{me} PERRET
JEAN.	MM. BARNOLT
BAPTISTE.	DAVOUST
UN MOUSSE	M ^{lle} BALANQUÉ

Maîtres, Mousses, Invités, Villageoises.

La scène se passe en France, sous Louis XV : le 1^{er} acte, au bord de la mer, aux environs du Havre ; le 2^e dans le parc du château de la Roche-Ferté ; le 3^e dans le salon du même château.

Chef d'orchestre : M. J. DANBÉ. — *Chef du chant* : M. L. GRANDJANY

Chef des Chœurs : M. CARRÉ

Mise en scène de M. CH. PONCHARD

CATALOGUE DES MORCEAUX

OUVERTURE

ACTE I.

N ^o	PAGES
1. CHŒUR DE MATELOTS. Quand le vent mord	1
2. ROMANCE D'ARMANDE. Écoutez sans parole amère	15
3. AIR DE RAOUL. Adieu, Paris.	20
4. MÉLODRAME.	28
5. MONOLOGUE D'ARMANDE. Trio : La douce enfant	30
6. FINAL. La Mouette sur la grève	43

ACTE II.

7. ENTR'ACTE	49
8. RÉCIT et ROMANCE D'ARMANDE, Quelquefois un instant nous prend.	51
9. AIR D'HECTOR. J'y vois sur son front et sa joue	55
10. DUO (<i>Raoul et Hector</i>). C'est là, rien n'est changé	60
11. TRIO COMIQUE. Mesdemoiselles, accourez	67
12. QUINTETTE, Voici, chère Madame.	81
13. CHŒUR, RÉCIT, SEXTUOR. En voisins empressés.	93

ACTE III.

14. ENTR'ACTE. Menuet.	121
15. GAVOTTE	124
16. CHŒUR DE JEUNES FILLES. C'est pour vous, blanche épousée	126
17. COUPLETS DE CLAIRE. J'aime la danse à la folie.	129
18. STROPHES DE RAOUL. Dans le monde où mon rêve aspire.	136
19. MÉLODRAME ET DUO (<i>Raoul et Armande</i>). Je suis votre femme	141
20. FINAL, Soyez béni, mon Dieu	159

LE MARI D'UN JOUR

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES

Paroles de

OUVERTURE

Musique de

A. JENNERY et A. SILVESTRE.

ARTHUR COQUARD

SECONDA

Adagio

PIANO

p

p cresc. *f* *mf legato*

pp cantando

pp

Même movmt
Adagio

p *f*

LE MARI D'UN JOUR

OPÉRA-COMIQUE EN 5 ACTES

Paroles de
A. d'ENNERY et A. SILVESTRE.

OUVERTURE

Musique de
ARTHUR COQUARD.

PRIMA

Adagio

PIANO

pp

f

pp

mf legato

espressivo

pp

ppp

simile

Même mouv!
Adagio

f

ff ben marcato

trsc.

6/8
ff

Un peu plus vite

decresc. *dim.*

All' energico

cresc. *mf* *ff*

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff begins with a bass clef. Both staves are marked with a forte dynamic (*ff*). The music features a melodic line in the upper staff and a more rhythmic accompaniment in the lower staff. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures of the upper staff.

Second system of the musical score, continuing from the first. It consists of two staves. The upper staff features a complex, rapid melodic passage with many beamed notes. The lower staff provides a steady accompaniment. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures of the upper staff.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is marked with a tempo change: *Un peu plus vite*. The lower staff is marked with *decrease*. The music shows a transition in tempo and dynamics. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures of the upper staff.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is marked with *All: energico* and *détaché*. The lower staff is marked with *mf* and *crsc.*. The music features a more energetic and detached style. A dashed line with the number '8' above it spans the first two measures of the upper staff.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff features a rapid melodic line with trills, marked with *tr*. The lower staff is marked with a forte dynamic (*ff*) and also features trills, marked with *tr*. The music is highly rhythmic and dynamic.

First system of musical notation, featuring two staves. The upper staff is in bass clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic marking. The lower staff is also in bass clef and provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with two staves in bass clef. The upper staff features a melodic line with various ornaments and slurs, while the lower staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation, showing a more complex melodic line in the upper staff with many slurs and ornaments, and a corresponding accompaniment in the lower staff.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. Dynamic markings include *p subito* and *p ben cantando*.

Fifth system of musical notation, with the upper staff marked *e legato*. The upper staff has a melodic line with a treble clef, and the lower staff has a bass line.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff contains a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff contains a harmonic accompaniment with chords and rhythmic patterns.

Second system of musical notation, consisting of two staves. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled '8'. The music continues with complex chordal textures and melodic fragments.

Third system of musical notation, consisting of two staves. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled '8'. The lower staff features a prominent rhythmic pattern of eighth notes.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled '8'. The music is characterized by dense, multi-voiced textures in both staves.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. It begins with a repeat sign and a first ending bracket labeled '8'. The lower staff contains a section marked *p subito* followed by a section marked *p détaché*, which features a rapid, rhythmic pattern.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is mostly empty, while the lower staff contains a complex, rhythmic accompaniment with many beamed notes.

pp

ten

staccato e sempre p

pp

5

p

marcato p

f

mf

decresc.

f marcato

decresc.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) plays a melodic line with a long slur over the first six measures. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *p* is present in the first measure.

Second system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *staccato*, *p*, and *pp legato*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *sempre staccato*.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur and a repeat sign. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *p* and *mf*. A first ending bracket labeled '8' spans the final two measures of the right hand.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur and a repeat sign. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *mf*, *decrease*, and *f*. A first ending bracket labeled '8' spans the first two measures of the right hand.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various dynamics and performance instructions:

- System 1:** Features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *dim.* (diminuendo).
- System 2:** Shows a more complex texture with chords and moving lines. Dynamics include *pp* (pianissimo).
- System 3:** Contains dense chordal textures and arpeggiated figures. Dynamics include *p* (piano).
- System 4:** Features a powerful section with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *sempre ff* (sempre fortissimo).
- System 5:** Continues the powerful section with repeated rhythmic patterns. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).
- System 6:** Concludes with a final, energetic passage. Dynamics include *con tutta forza* (with all force).

Additional markings include *con 8^a bassa* (with 8th bass) and various articulation marks such as accents and slurs. The page number "1" is visible at the bottom left of the sixth system.

marcato

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. The tempo/mood is marked 'marcato'.

p espressivo molto

Second system of the piano score. The right hand has a long, expressive melodic phrase with a slur. The left hand has a simple accompaniment. The dynamic is marked '*p* espressivo molto'.

mf *ff*

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamics are marked '*mf*' and '*ff*'. There is a dashed line with the number '8' above the system.

8
sempre più *ff* *f* *f* *f* *f*

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamics are marked 'sempre più', '*ff*', and '*f*'. There is a dashed line with the number '8' above the system.

8
ff con tutta forza

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. The dynamics are marked '*ff*' and 'con tutta forza'. There is a dashed line with the number '8' above the system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with two bass clefs. The music consists of continuous eighth-note patterns in both hands. A dashed line at the bottom indicates the use of an 8' bass pedal.

con 8^a bassa

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings: *p*, *p*, *f*, and *p*. The right hand features more complex rhythmic figures, including some sixteenth-note runs. A dashed line at the bottom indicates the use of an 8' bass pedal.

con 8^a bassa

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings: *p*, *crese.*, *sf*, and *sf*. The right hand has a melodic line with some grace notes. A dashed line at the bottom indicates the use of an 8' bass pedal.

con 8^a bassa

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings: *ff*. The right hand features a series of chords and some sixteenth-note runs. A dashed line at the bottom indicates the use of an 8' bass pedal.

con 8^a bassa

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings: *ff*. The right hand features a series of chords and some sixteenth-note runs. A dashed line at the bottom indicates the use of an 8' bass pedal.

con 8^a bassa

8

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with various ornaments and accidentals. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dashed line above the staff indicates a measure rest of 8 measures.

8

Second system of a piano score. It includes dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), and *cresc.* (crescendo). The right hand has a melodic line with slurs and ornaments. The left hand has a steady accompaniment. A dashed line above the staff indicates a measure rest of 8 measures.

8

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and ornaments. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte). A dashed line above the staff indicates a measure rest of 8 measures.

8

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and ornaments. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte). A dashed line above the staff indicates a measure rest of 8 measures.

8

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and ornaments. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte). A dashed line above the staff indicates a measure rest of 8 measures.

8

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and ornaments. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte). A dashed line above the staff indicates a measure rest of 8 measures. The text "toute sa force" is written below the staff.

con 8.ª bassa

con 8.ª bassa

Andante

p cantando

con 8.ª bassa

Allegro

8

Andante

8

dim. molto

pp

8

Allegro

8

8

8

8

N^o 1.

CHOEUR DE MATELOTS

Attablés à la porte d'une auberge

Maestoso.

M^{me} BERNARD.

ARMANDE.

CLAIRE.

HECTOR.

Le COMTE.

TENORS.

BASSES.

Maestoso.

PIANO.

Tenors. *ff* très énergique.

Quand le vent mord,

Basses. *ff*

Quand le vent mord,

très énergique.

Ten.

quand la mer gron - de, Le temps est ru - de aux ma - te lots;

Basses.

quand la mer gron - de, Le temps est ru - de aux ma - te lots

Mais tout est de même en ce mon - de, Et la vie est

Mais tout est de même en ce mon - de, Et la vie est

com.me les flots.

com.me les flots.

Le soleil rit

Le soleil rit

a - près l'o - ra - ge; Cha - cun de nous a son che - min. Bu -
 a - près l'o - ra - ge; Cha - cun de nous a son che - min. Bu -

mf

- vous pour a voir du cou - ra - ge! Chan - - tons! nous parti -
 - vous pour a voir du cou - ra - ge! Chan - - tons! nous parti -

f *mf* *rall.*

- rons demain!
 - rons demain!

- rons demain!
 - rons demain!

mf

Moderato.

Un jeune MOÏSSE.

p

Lamouet - te sur la

L.
M.

grè-ve Ne se po - se qu'un ins - tant; L'heure du re - pos est

L.
M.

brè-ve: Rendons la douce en chan - tant. Sur la mer à ti-re

L.
M.

d'ai - le Nous fuyons d'un vol cons - tant! Mais comme l'oiseau fi -

L.
M.

dè - le, Le ri - va - ge nous at - tend.

1^e MOUSSE.

Mais comme l'oi-seau fi - dé - le Le ri - va - ge nous at - tend.

CHEUR des MOUSSES.

Mais comme l'oi-seau fi - dé - le Le ri - va - ge nous at - tend.

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

Ten. *ff* a Tempo.

Quand le vent mord, quand la mer gron - de, Le temps est ru - de

Basses.

Quand le vent mord, quand la mer gron - de, Le temps est ru - de
a Tempo.

Piano accompaniment for the second system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

aux ma - te lots.

Mais tout est de même en ce mon - de,

aux ma - te lots.

Mais tout est de même en ce mon - de,

Piano accompaniment for the third system, featuring treble and bass staves with chords and melodic lines.

Et la vie est comme les flots. Le soleil rit

Et la vie est comme les flots. Le soleil rit

p

après l'orage: Chacun de nous a son chemin Bu - vous pour avoir du cou.

après l'orage: Chacun de nous a son chemin Bu - vous pour avoir du cou.

mf

mf

rall.

- ra - ge! Chau - tons nous parti - rons demain!

rall.

- ra - ge! Chau - tons nous parti - rons demain!

ff rall.

p

M^{me} BERNARD.

Pauvres gens! leur des - tin fait pi-tié n'est-ce pas? Toujours vivre au

pp e molto legato. *p*

Le COMTE.

seuil du trépas? — Je les plains de tout cœur: ils sont ce que nous som - mes

M^{me} B.

Le ciel fit é - gaux tous les hom - mes — Tous les hommes é gaux?

pp

Le C.

vous plaisantez! Non pas! non pas! je suis sans préjugés!

pp

M^{lle} BERNARD.

Vous avez vu peut être Que mon fils... adorait Armande N'est-ce pas?

Le COMTE.

je n'en le reconnaitre Eh! bien si vous voulez? Mais chut! parlons plus bas...

All^{to}

HECTOR.

Vo-tre froi-deur Armande hé-las! me déses-pè-re, Et vo-tre mère en

ARMANDE.

vain vous ac-corde à mon père Car vous ne m'aimez pas Vrai-

A

ment, vous avez tort. Et je vous aime cher Hector, Je vous aime beau-

HECTOR. *All^o*

-coup - Ah! beau-coup, ce n'est guè - rel.

CLAIRE. 1^{er} Couplet.

Envé-ri - té les a - mou-reux Sont malai - sés à sa - tis - fai -

C

-re: Ils sem-blent ne savoir que faire A fin d'é-yi - ter d'être heureux. Ah!

plus lent et lié. *encore plus lent et pp*

c
no-tre fo-lie est la mè-me A nous tous que l'amour con-duit: Vous fu-yez

c
cel-le qui vous ai-me, Nous ai-mons ce-lui qui nous fuit!

2^e Couplet. a Tempo all^o

c
p Qu'est donc l'amour? un jeu moqueur, Où chaque a-mant, dès qu'il a-do-

c
-re, Impi-to-yable à qui l'im-plore, A qui n'en veut garde son cœur. Ah!

plus lent et lié. *encore plus lent et pp*

c
vo-tre fo-lie est ex-trè-me A vous tous que l'amour con-duit: Fu-yez

All^o (en riant)

done celle qui vous ai - me, Ai - mez done ce - lui qui vous fuit Ah! —

Même mouvt! All^o

tr

Tenors. *f*

Basses. *f* *f* *f*

Bu -
Buvons!

Bu - vons!

- vons! chan - tons! — Bu - vons! chan -

chan - tons! — Buvons! Bu - vons! — chan -

-tons! Bu - vous! bu - vous chantons! Bu -
 Bu - vous chan - tons
 -tons! Bu - vous! chantons! Bu -

Sop. *ff* Chan - tons! chan -
 Ten. *ff* -vons! bu - vous! nous par - ti - rons de - main! Ah! ah!
 Bas. -vons! bu - vous! nous par - ti - rons de - main! Ah! chan -

-tons! nous par - ti - rons de - main!
 Ah!
 -tons! nous par - ti - rons de - main!

Ten. 1^o Tempo.

ff

Quand le vent mord, quand la mer gron - de, Le temps est ru - de

Bas. *ff*

Quand le vent mord, quand la mer gron - de, Le temps est ru - de

1^o Tempo.

ff

aux ma - te lots.

Mais tout est de même en ce mon - de

aux ma - te lots.

Mais tout est de même en ce mon - de

Et la vie est com.me les flots.

Et la vie est com.me les flots.

Ten

p Le so - leil rit a - près l'o - ra - ge; Cha - cun de nous a son chemin Bu -

Basses

Le so - leil rit a - près l'o - ra - ge Cha - cun de nous a son chemin Bu -

f - vous pour avoir du cou - ra - ge! Chan - tons! nous parti - rons demain!

ff *rall.*

f - vous pour avoir du cou - ra - ge! Chan - tons! nous parti - rons demain!

ff *rall.*

a Tempo.

N° 2.

ROMANCE D'ARMANDE.

ARMANDE. *Mod^{to}*
p E - cou - tez

PIANO. *Andantino.*
p

A sans pa - ro - le a - mè - re. E - cou - tez sans ri - re mo -

A - queur. L'a - veu de la dou - ce chi - mè - re,

A Dont long - temps a vé - cu mon cœur

Mon rêve é - tait plein d'in - no - cen - ce Surtout n'en

so - yez pas ja - loux! — Car votre ri - val, — voyez -

-vous Est mort a - vant votre nais - san - ce!

mf Sous des cos - tu - mes é - cla - tants, D'un âge héro - ïque il fut

mf

A *f* l'hô - - te! *pp* A-près tout

f *rall.* *pp* a Tempo.

A ce n'est pas ma fau - te Si je ne suis pas — de mon

f *pp* *suivrez.*

A temps. — *All^{to}* *p* I - ma - gi - nez un preux de

And^{tino} *p*

A fran - ce I - ma - gi - nez un pa - la - din —

A

A l'ap - pel de tou - te souf - fran - ce, Gé - né.

A

- reux ac - cou - rant sou - dain Des che - va -

A

- liers no - ble me - dè - le Dans les tour - nois tou - jours vain -

A

- queur, — Sous son ar - mure il porte un cœur A la

A

fois vaill - ant et fi - dè - le Dans les pé - rils, fiers et con -

A

- tents, Nous aurions vé - cu côte à cô - - te!

a Tempo.

A

pp Après tout ce n'est pas ma fau - te, Si je ne suis pas —

pp a Tempo.

A

— de mon temps. —

And^{te}mo

mf

N^o 5.

AIR de RAOUL.

RAOUL. *All^o con fuoco.* *avec chaleur.*

PIANO. *All^o con fuoco.* *f*

A.

detache. *f*

f *suivre*

RAOUL. *RAOUL.*

— dieu, — Pa-ri-s, ville enchan-té — — e, — Plei — —

— ne d'ëblouis- se-ments, — Qui nous char — — mes et qui nous

mens. Et que pour ja-mais j'ai quit-té — — —

1^{re} STROPHE.

R

fp

pp e staccato.

- e! Sous ton ciel ——— j'ai con-nu l'a-

R

-mour, Qui nait ——— et qui meurt en un jour, Comme u - ne fleur trop vite ou-

R

-ver - - - te; Sur les bords aux gais ho-ri - zons, Où la

R

Seine entre les mai-sons Traîne en chan-tant sa ro - be ver - te.

mf

R

Avec ses on - des j'ai lais - sé Couler

pp

R

mon cœur, jamais las - sé, Le long des

sempre stacc.

R

ri - ves où les bel - les, De leur pied chaussé de sa - tin, Ve -

riten. *a Tempo.*

R

naient dans le flot argen - tin — Mi - rer leurs toilettes nou vel -

suivent.

R

les.

Allegro sempre ma un po riten°

R

p Et j'em - por - te là - bas de ma lon - gue fo -

R

- li - e Un souve - nir vivant et qui n'a rien d'amer. —

R

pp Ma jeu - nesse au - ra bu — son vin — jusqu'à la

R

li - e; A pei - ne s'il me res - te

R

u - ne mélan - co - li - e, Pour don - ner à ber -

R

-cer aux flots lents de la

R

mer.

2^{ME} STROPHE.

p

R Pour jamais ——— reçois mes a _ dioux, Pa _ ris, ——— où mes jours radi _

ff

R _ eux Passaient lé _ gers comme des rè _ _ _ _ ves. Je m'en

R vais sur les bords lointains, Où les vents toujours in _ cer _ tains Poussettes

R flots le long des grè _ ves Maissur ton aile, ò sou _ ve _

nir, Souvent mon cœur va re - ve -

- nir Le long des ri - ves où les bel - les, de leur pied chaussé de sa - tin Ve -

- naient dans le flot argenté — Mi - rer leurs toilettes nouvel - - -

- les Adieu Pa - ris Adieu, Pa - ris!

R

A - dien Pa -

a Tempo.

p *rall* *mf*

R

- ris, ville en chan - té - e, Plei - ned'ëblouis - se -

R

- ments, Qu nous char - mes et qui nous meus,

f *mf*

R

Et que pour jamais j'ai quit - té - e!

ff *ff*

MÉLODRAME

Rencontre de Raoul et d'Armande. — Silence.)

COR ANGLAIS.

espress.

PIANO.

pp

The first system of the musical score. The English Horn part is written on a single staff in G-flat major, 2/4 time, marked *espress.* The piano accompaniment is written on grand staff (treble and bass clefs) in the same key and time, marked *pp*. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands.

The second system of the musical score, continuing the English Horn and piano accompaniment. The English Horn part continues with melodic lines and rests. The piano accompaniment maintains its harmonic support with various chordal textures.

The third system of the musical score. The English Horn part features a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic and harmonic pattern.

The fourth system of the musical score, concluding the page. The English Horn part ends with a sustained note. The piano accompaniment concludes with a final chordal structure.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is B-flat major (two flats). The vocal line begins with a half note B-flat, followed by quarter notes G-flat, F, and E-flat, then a half note D-flat. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

All^o (Bruit au loin... puis des cris.)

The second system is marked 'All' and 'Bruit au loin... puis des cris.' It features a 6/8 time signature. The vocal line has a dotted quarter note G-flat, followed by quarter notes F and E-flat. The piano accompaniment includes a bass line with a dotted quarter note G-flat and quarter notes F and E-flat, and chords in the right hand.

The third system continues the 'All' section. The vocal line has a dotted quarter note G-flat, followed by quarter notes F and E-flat. The piano accompaniment features a bass line with a dotted quarter note G-flat and quarter notes F and E-flat, and chords in the right hand.

The fourth system continues the 'All' section. The vocal line has a dotted quarter note G-flat, followed by quarter notes F and E-flat. The piano accompaniment features a bass line with a dotted quarter note G-flat and quarter notes F and E-flat, and chords in the right hand.

The fifth system continues the 'All' section. The vocal line has a dotted quarter note G-flat, followed by quarter notes F and E-flat. The piano accompaniment features a bass line with a dotted quarter note G-flat and quarter notes F and E-flat, and chords in the right hand.

The sixth system concludes the 'All' section. The vocal line has a dotted quarter note G-flat, followed by quarter notes F and E-flat. The piano accompaniment features a bass line with a dotted quarter note G-flat and quarter notes F and E-flat, and chords in the right hand.

MONOLOGUE D'ARMANDE ET TRIO.

Allegro.

ARMANDE. *p* Où

Allegro.

PIANO. *p* *f*

A. suis - je? Que s'est-il pas -

- sé? Je ne sais plus...

A. Et fait-ce un ré - ve... Quidans mones - prit a lais -

A

_sé son ef - froi d'un moment... Et sa douceur trop

A

brève! Où suis-je? qu'est-il pas sé? —

A

Mais non je les revois en co - - -

Allegro.

f *p* *suivez.* *f*

A

- re ces hom - mes à l'air ména - çant —

A

C'est la... tout près... je les im - plo - re...

pp retenez.

A

Une om - bre sur mes yeux des - cend Et

A

puis, je me suis re - trou - vé - e comme re - ve - nant du tré -

Allegretto.

A

- pas! Un jeune hom - me

Allegretto.

A

m'avait sau_vé - e, é_tait un rê - ve n'est - ce

A

pas? **MARTHE.**
Non! tu n'as pas rê - vé Rassu_re - toi, mi-

M

-guonne, Il est là ce sau_veur qui te porta se_cours. Ve-
All°

M

-nez, mon_sieur, et que le ciel vous donne à ja_mais d'heureux jours!

1^o Tempo all^{to}
Rêveuse.

A

Oui! — je le recon-nais ce - lui dont le cou - ra - ge, Me

A

rend à ceux dont l'a - mour m'est si doux.

A

Ah! — je le vois! c'est bien son vi - sa - ge Ah!

A

Près de moi je le

A
vois — mon sau — veur — c'est bien

Mod^{lo}
A vous! —
RAOUL.
Mod^{lo} *P* C'est trop pa — yer un pen de zè — le Que le pa — yer, ma demoi —

A —
R —
Ne vous dois — je donc pas la
— sel — le, D'un si char — mant mer — ci. —

A vi — e?
R Donner pour vous mes jours eut é — té mon en — vi — e; Mais je n'eus

A
R

Vous allez ou-bli-er tout ce-la, j'en suis
pas fort grand mé-rite i - cil

A
R

sù - re!
Vous oublier, ja - mais! — ah! comme sa voix est

A
R

Nous nous ver-
pu - re! Quel-le grà - ce me charme ain - si? —

A
R

—ous souvent n'est-ce pas? — Je l'es - père Vous ne répondez pas?
suivez.

RAOUL. *Plus vite.*

p Mais par quel doux mys - tère Mon cœur est-il soudain domp-

R _tère? Comme cette heu - re pas - se brè - ve, Qui sous l'é -

R *f* _clat de sa beau - té *pp* M'enve - lop - pant comme d'un

R *ff* rê - ve, Mar - rache à la ré - a - li - té (Il rêve)

R Ah! le signal! *p* a - dieu!

ff (coup de canon)

Moderato.

A *pp* Quoi! vous partez ain - si!

R *pp* Le na - vi - re qui doit m'emporter loin d'i -

Moderato.

pp

A Vous revien -

R - ci — A l'ins - tant va pren - dre sa rou - te,

pp

A - drez bien tôt sans dou - te? c'est pour jamais!

R Ja - mais! pour ja -

A
Que ma voix vous di-se donc: A - dieu pour la der-niè - re

R
-mais!

A
fois. — A - dieu pour la der-niè - re fois.

R
La douce en-fant qu'elle est jo-

All^o
p

rall.

R
-li - _el Le front charmant! — les clairs re gards! — J'en ai l'à-me tout re-m-

R
-pli - _e La douce en-fant — qu'elle est jo - li - _el

f

ARMANDE.

MARTHE.

RAOUL.

De mon hé_ros là_me rem_

Des_froi j'ai l'âme en_cor rem_

Mais qu'impor_ te puis_que je par_s! ... La douce en_

A. pli_ e, Je vous bénissais, doux hasards, Par qui je lui devais lavi_

M. pli_ e, Et je vous bénis, doux hasards Sain_ te vierge aus_si, sois béni_

R. fant qu'elle est jo_ li_ e, Le front charmant les clairs regards!_ les clairs re_

A. e, Il va partir, quel le fo_ li_ e, Des lar_ mes voi_ lent mes re_

M. e, Sain_ te vier_ ge, qui sauvas ma fil_ le chérie Et

R. gards! Ah! la_ douce enfant_ quelle est jo_ li_ et Le

A
-gards, Des lar-mes voi- lent mes re- gards.

M
qui la rends à mes re- gards Sois bé-ni - - -

R
front char-mant! les clairs re- gards! Le front charmant les clairs re-

A
De mon hé-ros l'à-me rem-pli - - e Je vous bé-nis-sais, doux ha-

M
-e, Diefroi, jai l'âme en-cor rem-pli - - e Et je vous bé-nis, doux ha-

R
-gards! La douce enfant qu'elle est jo- li - - e Le front charmant les clairs re-

A
-sards Par qui je lui de-vais la vi - -

M
-sards Sainte vierge aussi sois bé- ni - -

R
-gards Jen ai l'à- me tou- te rem- pli - e. A-

Moderato.

A
_e!

M
_e!

R
_dieu! sachez qu'en vous quit-tant J'emporte votre i-ma-ge en mon cœur enfer-

A
pp
Des lar-mes voi-_-lent

M
pp
Toi qui la rends à

R
f
_mé - - e Qui sait? Peut-être elle était là pour tant, Cel-le qu'un

A
mes re-gards! A - dieu! a - dieu! a - - dieu! -

M
mes re-gards! A - dieu! a - dieu! a - - dieu! -

R
jour j'aurais ai - mé, e! A - dieu a - dieu! a - - dieu! -

rall

N^o 6.

FINAL.

Le Navire part—ou entend les chants des matelots, de plus en plus éloignés.

Andantino.

Le MOUSSE.
(Sop.)

(D'assez près pour commencer) La mouet - te sur la grè - ve

Ne se po - se qu'in ins - tant; — L'heu - re du re - pos est

ARMANDE.

Moderato.

brè - ve Rendons la douce en chan - tant. Il est par - ti!

jesens en moi Un tendre et doulou - reux émoi, Comme une angoisse

qui m'oppres - se. Je ne l'ai connu qu'un instant

Et dans mon à - me c'est pourtant Le deuil d'une longue tendres -

a Tempo maestoso.

Quando vent m'ord, quand la mer gronde, Le temps est ru - de aux matelots

Ten. *mf*
 Bas. *mf*

a Tempo maestoso.

Quando vent m'ord, quand la mer gronde, Le temps est ru - de aux matelots

mf

Mais tout est de même en ce monde Et la vie est comme les

Mais tout est de même en ce monde Et la vie est comme les

Moderato.
ARMANDE.

Il était mon rê - ve vi - vant ———. Celui que je voy -

flots.

flots.

Moderato.

A - ais souvent Pas - ser dans mes heu - res charmé - es. Montris - te bon -

A - heur fut pareil — Aux ro - ses qu'un peu de soleil Ouvre et qui sont bientôt fer -

A - mé - es. Quelquefois le sort est cru - el Et ne nous montre un coin du

A

Ten. ciel Que pour le faire à jamais dispa - raî - tre!

Basses (à bouche fermée) 0

Clavier des Maleslots

L. MOUSSE. a Tempo And.^{tino}

pp Lamouet - te sur la grè - ve Ne se po - se qu'in - tant -

pp 0

L. M

L'heure du repos est brè - ve Rendons la douce en chan - tant.

Ten. Sur la mer à ti-re d'ai - le Nous fuyons d'un vol cous -
 Bas.

tant Mais comme l'oiseau fi - de - le, Le ri - va - ge nous at -
 Le ri - va - ge nous at -

ARMANDE.
 Ah! je ne l'ai con - nu qu'un ins - tant! Tout nous sé - pa - re et c'est pour
 tend.

A

-tant Ce - lui que j'usse ai - mé peut - è -

A

-tre! hélas!

Le MOUSSE.

Le ri - va - ge nous at - tend.

Tenors.

0 0

Basses.

0 0

Fin du 1^{er} Acte.

N° 7.

ENTR'ACTE.

All^o

PIANO.

The first system of the musical score is for the piano. It consists of two staves, treble and bass clef, in 6/8 time. The tempo is marked 'All^o' and the dynamics are 'ff'. The music features a complex, rhythmic accompaniment with many beamed eighth notes and chords. The right hand has a more melodic line with some grace notes and slurs.

And^{te}

The second system of the musical score is marked 'And^{te}' and is in 9/4 time. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking 'p'. The left hand has a simple accompaniment with a dynamic marking 'pp'.

très lent.

Andantino.

The third system of the musical score is marked 'très lent.' and 'Andantino.' It consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking 'p'. The left hand has a simple accompaniment with a dynamic marking 'p'. There are some triplets and slurs in the right hand.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking 'p'. The left hand has a simple accompaniment with a dynamic marking 'p'.

The fifth system of the musical score consists of two staves. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking 'p'. The left hand has a simple accompaniment with a dynamic marking 'p'.

This page of musical notation is for piano and consists of six systems of grand staff notation. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The music is characterized by complex rhythmic patterns, including triplets and slurs. Dynamics such as *p* (piano) and *f* (forte) are indicated. A *Ped* (pedal) marking is present in the fourth system. The notation includes various note values, rests, and articulation marks.

RÉCIT ET ROMANCE.

ARMADE. *And^{te}*

PIANO. *And^{te}*

p

A. *And^{te}*

Que-lque-fois un instant nous prend — tou-te la

p *pp*

A. *And^{te}*

vi - e; Un bonheur n'a semblé naître que pour fi-nir. —

mf *pp*

A. *And^{te}*

Mon rêve était si doux — qu'en mon âme attendri - e

mf *p*

rall.

Comme un écho loïn_tain chante son souve - nir,

molto rall.

a Tempo.
1^{re} STROPHE

C'est sans es_poir que ma pen - sé - e Pour -

p

_suit d'un regret e_per - du — — — — — Tou i - ma - ge trop tôt pas -

_sé - e, A - mi — — — — — si long temps at_ten_du, — — —

avec force.

A. Car, ô vi-si-on é-phé-mè - re, C'é-tait bien toi, — mou che-va -

p cresc.

A. - lier, — Qu'é-vo-quit ma jeu-ne chi-mè - re, Toi que je ne puis

2^e STROPHE.

A. on-blier! on-blier! — Oui, l'image était bien pa -

A. - reil - le De ce - lui qu'appelait — mon cœur; — Et ta

voix tinte à mon o - reil - le A - vec le même accent - vain -

avec force.
- queur. — Mon à - me à son rêve as - ser - vi - e, En —

vain — sen voudrait dé.li - er — Ô toi qui m'as sauvé la

p cresc.

vi - e, Toi que je ne puis ou.blier! ou - blier! —

rall.

N° 9.

AIR D'HECTOR.

All^o vivace.

HECTOR.

PIANO.

All^o

pp

p

J'y vois sur son front et sa

H

jou - e Des bi - joux dont l'é - clat se

H

jou - e, Re - haus - sant l'é - clat de son

H

teint. Un clair nu - a - ge de den -

II

- tel - les Y flotte a - vec des blancheurs

II

tel - les Qui'en ont les bru - mes du ma -

II

- tin ——— J'y vois pen - dant à ses o -

II

- reil - les Des pier - res à l'on - de pa -

H
 _reil _ les Où passe — un ray — on de so —

rull.

suivrez.

H
 _leil ————— Au — tour de son cou qu'elle em —

a Tempo.

mf

H
 _ bras — — — se U — ne chaîne ar — ron — dit la

H
 grà — — — ce De son rayon — nement ver — meil. — — — J'y

H

vois des é - tof - fes choi - si - es, d'y

pp

H

vois les mil - le fai - si - es Que le

H

luxe offre à ses é - lus Des ai -

f

H

-gret - tes aux fol - les ger - bes

ff

H

Des bracelets lourds et su - per - bes. Que sais-je encor ?.. Je ne sais

a

H *And.^{no}*

plus!... Je ne sais plus! — Tout ce qui fait dou -

And.^{no}
pp

H

- ce la vi - e Tou - tes les splendeurs — qu'on eu - vi - e, Que

H

veut le ca - price ou le goût. — J'y vois l'é - lé - gan - ce su -

f

H

- près - me; J'y vois en - fin — tout ce qu'elle ai - me, Cel - le que

p *smorz.*

H

j'aime plus — que tout.

rall.

№. 10.
DUO.

RAOUL

HECTOR

PIANO

Musical score for the beginning of the duo. It features three staves: Raoul (treble clef), Hector (bass clef), and Piano (grand staff). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked *And^{te}*. The piano part begins with a *p* dynamic and includes markings for *mf* and *mf* in the right hand.

RAOUL.

pp

C'est lui! Rien n'est chan-gé... quel émoi me pé-

Musical score for Raoul's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, starting with a *pp* dynamic. The piano accompaniment is in the grand staff, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand.

R

-né - tre!! Quel trou - ble vient serrer mon cœur

Musical score for Raoul's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, continuing the melody. The piano accompaniment remains consistent with the previous section.

R

et fat - ten - drir? Sa - lut toi! pa - ter -

Musical score for Raoul's third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, concluding the phrase. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

R. *-nel,* Mai-son qui m'a vu naî - tre, Sa -

R. *-lut* toit pa - ter - nel, A ton seuil je re - viens mou-
rallent.

R. *-rir.* C'est votre arrêt cruel, O — mon pe - re,
a Tempo. *mf*

H. Qui m'a condamné sans — re - tour; Bientôt vous croirez,

H. je — l'es - pé - re, Qu'on peut mourir de son — a - mour.

RAOUL. *p*

C'est là! rien n'est chan-gé, je puis tout re-con-

mf *pp*

-nai-tre! Autrefois sur ce banc ma mère allait s'asseoir! Voi-ci le pont bri-

HECTOR.

ppp

-sé qu'on voit de la fe-nê-tre, Où j'ai-mais à rê-ver le soir. A

a Tempo.

my-cel-le que je sers, — tou-jours fi-dè-le, Par vos ri-gueurs dé-

H

ses pé - ré. C'est du moins un cœur, un cœur tout plein d'el - le

H

Qu'en la tom - be j'empor - terai. L'âme des souvenirs

RAOUL
(de plus en plus ému)

mf

R

- envahit tout mon è - tre; J'y sens comme un printemps

R

- un printemps d'autrefois un printemps re - fleu - rir

R

A dieu! Toit paternel, maison qui m'as vu naître

R

p *avec force.*

tre, Toit paternel, maison qui m'as vu naître, A ton

R

seul je reviens mourir, A ton seul je reviens mourir, à ton

R

seul je reviens mourir, je reviens mourir

All^o risoluto.

R.  A - dieu! C'en est fait! et ma desti - né.e, A -

H.  A - dieu! C'en est fait! et ma desti - né.e, A -

All^o risoluto.

rall. 

R.  _vant un ins - tant se - ra ter - mi - né.e. La mort sous nos pas —

H.  _vant un ins - tant se - ra ter - mi - né.e. La mort sous nos

fp 

R.  Ou - vre l'in - con - nu, — J'en veux sans ter - reur son -

H.  pas — Ou - vre l'in - con - nu — J'en veux sans ter -



R
der le mys - tè - re. Va! laisse aux heu - reux regret-

H
- rent son - der le mys - tè - re Va lais - se

fp

R
- ter la - ter - re, sois fer - me O mon

H
aux heu - reux regret - ter la ter - re, sois ferme O mon

ff

f

ff

R
cœur - l'ins - tant est ve - nu!

H
cœur - l'ins - tant est ve - nu!

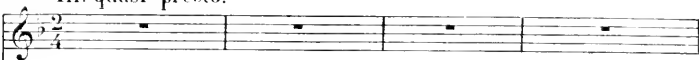
allarg.

N° II.

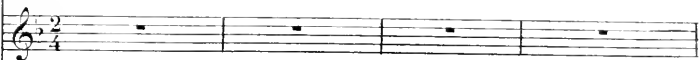
TRIO COMIQUE.

All^o quasi presto.

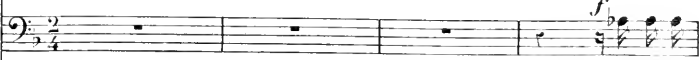
ARMANDE.



CLAIRE.



HECTOR.



Mes demoi-

PIANO.



H.



_ selles, accourez! accourez! Avec plaisir vous m'entendrez.



H.

Un poco più mod^{to}

Un jeune homme vien dra tout à l'heure i-ci mè - me:

Un poco più mod^{to}

ARMANDE.

Que di_tes-

CLAIRE.

Que dites-vous?

Fai_tes lui l'ac_cueil le plus doux

vous?

Il va vous ju_rer qu'il vous ai_me: Il faut l'écou_ter sans cour.

Que di_tes - vous?

CLAIRE.

Que di_tes-vous?

_FOUX.

Puis

vous en_ten_drez ce jeune

A.  Ma main?

C.  Sa

H.  homme de-man - der vo - tre main



C.  main?

H.  C'est comme j'ai l'hon - neur de vous le con - ter? C'est pour vo -



ARMANDE.

A.  Accep - ter!... —

H.  - tre bonheur en soumeil faut tout de suite accep - ter... —



Un peu retenu.

CLAUDE.

Quoi! c'est vous l'amon - reux fi - dè - le Qui ne pou -

- viez vivre loin d'elle Un seul mo - ment, Dont la main aujour -

- d'hui pré - pa - re l'hy - men qui de vous la sé - pare É - ter - nel - le.

ARMANDE.

Ah! — ma chère sœur, comme il ment!

— ment? vraiment! comme il

HECTOR

Qui vraiment! non vraiment!

A.
C.
H.

Comme il ment! Comme il ment!

ment! Comme il ment! Comme il ment! Comme il ment!

non vraiment Je parle sé-ri-eu-se-ment! Ah!

H.

jon-bli-ais! C'est pour mé-moi-re! Il est en-

H.

-co-re con-ve-nu Qu'en vous voy-ant, cet in-con-nu L.ma-gi-ne-

ARMANDE.

H.

Quelle his-toi-re?

-ra quel-que his-toire et qu'il vous con-naî-tra fort bien Je n'en sais


A.  Mais — ne puis-je sa — voir

CLAUDE.  Quelle histoire?

B.  rien! Je n'en sais rien! Si fait!



B.  Pourquoi me tai — re? Ce — lui que vous al — lez é — pou —



ARMANDE.  E — pou — ser!

B.  — ser E — pou — ser un ins — tant... (à part) Eh bien non! Je ne puis lui



II. raconter pourtant Bien que l'inventi - on soit merveilleuse et neu - ve. Qu'a-

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line contains the lyrics 'raconter pourtant Bien que l'inventi - on soit merveilleuse et neu - ve. Qu'a-'. The piano accompaniment features a bass line with triplets and a treble line with chords.

II. vant d'être sa fem - me Elle se - ra sa veu - ve. Plus tard, plus

The second system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line contains the lyrics 'vant d'être sa fem - me Elle se - ra sa veu - ve. Plus tard, plus'. The piano accompaniment features a bass line with chords and a treble line with chords.

II. tard vous saurez tout, plus tard vous saurez tout! Vous comprendrez pourquoi! Mais

The third system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line contains the lyrics 'tard vous saurez tout, plus tard vous saurez tout! Vous comprendrez pourquoi! Mais'. The piano accompaniment features a bass line with chords and a treble line with chords, including dynamic markings like *f*.

II. é - pousez d'a - bord, et fi - ez vous à moi!

The fourth system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line contains the lyrics 'é - pousez d'a - bord, et fi - ez vous à moi!'. The piano accompaniment features a bass line with chords and a treble line with chords, including dynamic markings like *f*.

All^o molto.

p

Je ne puis encor, sur l'hon-neur, É-claireir pour vous ce mys -

pp

pp

-tère. E - pou - sez - le, laissez-moi fai-re. Puisque c'est pour vo - tre bon -

CLARE.

p Les drô - les de dis-cours, ma sœur, Comprends-tu rien à ce mys -

- heur.

-tère, C'est de la dé-men-ce, ma chère, Il est fou, pa - ro - le d'hon -

A. *O les tristes dis-cours, ma*
 C. *neur, il est fou pa-ro-le d'hon-neur!*
 B. *É-pou-sez - le! é-pou-sez - le!*

Retenu.

A. *sœur! Je ne vois rien à ce mys-tè-*
 C. *Il est bien fou! Il est bien fou!*
 B. *É-pou-sez - le! É-pou-sez - le!*

A. *-re Pauvre Hec-tor! sa fo-lie est clai-re: Il perd la*

A tête en son mal - heur! Pauvre

C Il est fou, pa - ro - le d'honneur!

B Laissez-moi faire! Laissez-moi fai - re!

A Hee - toi! sa fo - lie est

C Il est bien fou! il est bien fou!

B É - pou - sez - le! é - pou - sez - le!

A clai - re Il perd la tête, hé - las!

C Il est bien fou! Il est bien fou! Il est bien

B É - pou - sez - le! É - pou - sez - le! É - pou - sez -

A. en son mal - heur!

C. fou! Je ne vois rien! à ce mys -

H. le! É - pousez - le!

string.

A. Je n'y vois rien, je n'y vois rien, je n'y vois

C. - tè - re Je n'y vois rien!

H. É - pousez - le! oui! oui! é - pou - sez -

A. rien! Je ne vois rien à ce mys - tère, à ce mys - tère! C'est de la

C. Les drôles de discours, ma sœur, comprends-tu rien à ce mys - tère? C'est de la

H. le. É - pou - sez - le, é - pousez - le! É - pou - sez -

fp

Plus vite.

A.
 dé-men-ce ma chère Il est bien fou, il est bien fou! Hé - -
 C.
 dé-men-ce ma chère Il est bien fou, il est bien fou! Hé - -
 H.
 le Lais-sez-moi fai-re C'est pour vo-tre bon-heur Je ne puis, sur l'hon-

Plus vite.

A.
 - las! Sa fo-lie est elai-re!
 C.
 - las! Sa fo-lie est elai-re! Il est
 H.
 -neur, é-clair-cir ce mys-tère! E-pou-sez, é-pou-sez - le! Je ne

Encore plus vite.

Encore plus vite.

A.
 Hé - - las! sa fo -
 C.
 fou! il est fou! il est fou! il est fou! il est fou! il est
 H.
 puis, sur l'hon - neur, é - clair - cir ce mys - tère! E - pou - sez, é - pou -

A. *lie est clair! O les tristes discours! O les*

C. *fon! il est fon! il est fon! O les tristes discours! O les*

H. *sez-le. Laissez-moi faire. Épousez, épousez, c'est pour*

A. *tristes discours! Il est fon il est fon! Hé -*

C. *tristes discours! Il est fon il est fon! Il est bien*

H. *vo - tre bon - heur! C'est pour vo - tre bon - heur! É - pou - sez -*

A. *las! Hé -*

C. *fon, il est bien fon Hé -*

H. *le! é - pou - sez - le! É - pou - sez - le! É -*

Presto.

V.  las! Hé - las! Je ne vois

C.  las! Hé - las! Je ne vois

B.  - pou - sez - le! C'est pour vo - tre bon - heur! É - pou - sez -





V.  rien à ce mys - tère; Il est bien fou, il est bien fou, Il est bien

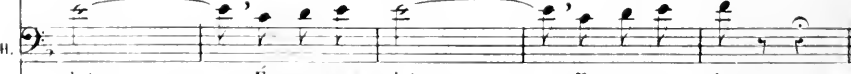
C.  rien à ce mys - tère; Il est bien fou, il est bien fou, Il est bien


B.  -le lais - sez - moi faire, é - pou - sez - le, Laissez - moi faire, É - pou - sez -



V.  fon, il est bien fou, il est bien fou!

C.  fon, il est bien fou, il est bien fou!

B.  le! É - pou - sez - le! É - pou - sez - le!



N° 12.

QUINTETTE

ARMANDE. Mod^{to}

CLAIRE.

M^{me} BERNARD.

RAOUL.

HECTOR.

PIANO. Mod^{to}

p

Voi - ci chère ma - da - me Ca -

A. Lui!

R. Et, le!

H. - mi, — le bon a - mi que je vous an - non - çais Bravo! sur mon


 à me Tous les deux m'ont compris! pour mon plan quel succès! Oui, mesdames, voi-


 -ci le marquis au-then-ti-que, Dont mon a-mi-tié- vous par-la,


 Dont mon amitié vous parla. — Tous les dons sont à lui: grand

RAUUL.

 Oh! pour cela, madame permet-
 nom, — famille an-ti-que, fortune immen-se!

ARMANDE.

Mer- ci, mon cher Héctor. Mais je con-
-tez, for-tu - ne vi-a - gè - re

- mais déjà monsieur Et ne suis pas pour lui-même étran-gè - re, Je l'espère du
- mais déjà monsieur Et ne suis pas pour lui-même étran-gè - re, Je l'espère du

moins.

CLAIRE.

Que nous dit-el-le là?

M^{me} BERNARD.

Que nous dit-el-le là?

HECTOR.

C'est ce-là! c'est ce-là!

ARMANDE.

avec force

Lors-que par des ban-

-dits j'allais ê-tre ra-vi-e,

Et que je criais — au se-cours! —

C'est lui, qui se-lan-gant — au pé-ri-l — de sa

A. *vi - e, Accourut — et sau - va mes jours, — et sau - va mes*

A. *jours! — A merveille! Bravo! su - perbe! C'est l'histoire de son*

HECTOR.

H. *rapt qu'elle applique au marquis Par ma foi c'est admirable — à n'y pas*

M^{me} BERNARD.

Quoi monsieur c'était vous?

RAOUL.

C'était moi! —

H. *croire, Dites oui!*

M^r.
B.

Ah! vraiment Monsieur — que de grâ - ce!

B.

Ma - da - me, tout autre à ma

B.

place En eût bien fait autant.

HECTOR.

Ne croyez donc pas ça! Per -

H.

- son - ne, mon cher, moi peut-ê - tre, Si j'avais été là! —

M. BERNARD.

Ah! monsieur comment reconnaître jamais!


RAOUL.

Ne parlous plus, mada - me, de ce -

R.  *la!* Et je suis trop heureux, —
 HECTOR. *Ah! — si j'avais é-té là!*

R.  puis-que ma de-moi-sel-le, D'un si long-sou-venir

R.  dai-gne pay-er-mon-zè-le
 HECTOR. *On ne peut oublier, marquis,*

II.  ces choses là! Vous ê-tes un héros, le nom seul est le vô-tre!

Un peu plus de bonheur et j'en étais un autre!

rall.

Allegretto.
RAOLI

O bon - heur, — c'est — el — le que

Allegretto.
pp

crise.

j'ai — me, mon ré — ve — cher, mon

f plus — doux — bien! *p subito.* Tout — à cette i.

pp

R
 - vresse, à cette i - vres - se su - près - me, de ne veux
 (Musical notation for voice and piano accompaniment)

R
 plus penser à rien, de ne veux plus penser à
 (Musical notation for voice and piano accompaniment, including *crese.* and *rit.* markings)

ARMADE. *pp*
 O bon - heur! - c'est ce -
 (Musical notation for Armande's part)

CLAIRE. *pp*
 Ah! pour moi c'est un bonheur,
 (Musical notation for Claire's part)

M^{lle} BERNARD. *pp*
 Ah! pour moi -
 (Musical notation for Mlle Bernard's part)

R
 rien! - O bon - heur! c'est
 (Musical notation for Hector's part)

HECTOR. *pp*
 (Musical notation for Hector's piano accompaniment)

Bravo! bravo! tout marche bien Au succès de mon strata - gé - me. Vraiment vrai.
 a Tempo.
 (Musical notation for the piano accompaniment, including *p* marking)

crese.

A. lui que j'ai - me! Mon seul es -

C. un bon - heur ex - trê - me De voir le gé - né - reux sou -

E. - c'est un bonheur ex - trê - me De voir le gé - né - reux sou -

B. et - le que j'ai - me! Mon seul es -

T. - ment, il ne manque plus rien - Je n'aurais pas mieux fait moi mê -

crese.

A. - poir et mon - seul bien!

C. - tien Qui me rendit la sœur - la sœur que

E. - tien Qui me rendit l'en - fant que j'ai - me, l'enfant que j'ai - me

B. - poir est mon seul bien!

T. - me - Bra - vo! bra - vo! tout marche bien!

f.

pp sub.

A. Tout à cette i - vresse, à cette i - vres - se su -

C. j'ai - me, oui! oui! c'est un bonheur ex -

M^c B. oui! oui! c'est un bon - heur, un bonheur ex -

R. Tout à cette ivres - se, tout à cette ivres - se su - prè -

H. Oui! oui! tout mar - che

pp sub.

A. - prè - me, Je ne veux plus penser à rien, Je ne veux

C. - trè - me! Mer - ci! merci, croyez-le bien, merci! merci! croy -

M^c B. - trè - me! Merci! mer - ci! croy - ez - le bien! Mer -

R. - me, Je ne veux plus penser à rien, Je ne veux plus pen -

H. bien! Oui! oui!

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Plus lent

plus — penser à rien. — mon rê-ve — cher! —
 — ez le bien, croyez-le bien! — Croyez-le
 — ci, croyez-le bien! — mer — ci! — mer —
 — sci — penser à rien — non! — à
 tout mar — che bien! Bravo! tout marche bien! — tout marche

Accomp. ad libitum)

Allargando.

Je ne veux plus — penser à rien! —
 bien! — mer — ci! ah! merci, croyez-le bien!
 — ci! — mer — ci, croyez-le bien!
 rien! non! non! non! le ne veux plus — penser à rien!
 bien! Oui tout mar — che bien!

Allargando.

ff Orchestre!

FINAL

CHŒUR, RÉCITS, SENTEUR.

Allegro.

ARMANDE.
CLAIRE.



M^{me} BERNARD



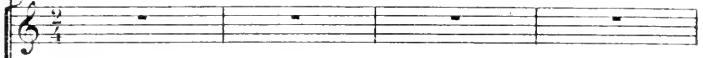
RAOUL.



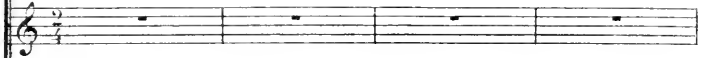
HECTOR.
LE COMTE.



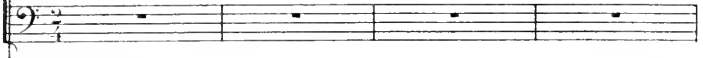
SOPRANI
et ALTI.



TÉNORS.



BASSES.



Allegro.

PIANO.



Sop. *mf*

En voi_sins empres_sés nous ac_cou_rons, ma_

Alti. *mf*

En voi_sins empres_sés nous ac_cou_rons, ma_

Ténors. *mf*

En voi_sins empres_sés nous ac_cou_rons, ma_

Basses. *mf*

En voi_sins empres_sés nous ac_cou_rons, ma_

da_me, Dé_si_reux de con_naitre et de fé_li_ci_

da_me, Dé_si_reux de con_naitre et de fé_li_ci_

da_me, Dé_si_reux de con_naitre et de fé_li_ci_

di_me, Dé_si_reux de con_naitre et de fé_li_ci_

- ter Ce - lui dont vo - tre fille, un jour, se - ra la fem - me, Et
 - ter Ce - lui dont vo - tre fil - le, un jour, se - ra la fem - me, Et
 - ter Ce - lui dont vo - tre fil - le, un jour, se - ra la fem - me, Et
 - ter Ce - lui dont vo - tre fil - le, un jour, se - ra la fem - me, Et

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The piano part is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are: "- ter Ce - lui dont vo - tre fille, un jour, se - ra la fem - me, Et".

que vous vou - lez bien ce soir — nous pré - sen - ter
 que vous vou - lez bien ce soir — nous pré - sen - ter *p* Nous ac - cou -
 que vous vou - lez bien ce soir — nous pré - sen - ter
 que vous vou - lez bien ce soir nous pré - sen - ter

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "que vous vou - lez bien ce soir — nous pré - sen - ter", "que vous vou - lez bien ce soir — nous pré - sen - ter *p* Nous ac - cou -", "que vous vou - lez bien ce soir — nous pré - sen - ter", and "que vous vou - lez bien ce soir nous pré - sen - ter". The piano part continues with chords and melodic lines.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: "Nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons!" The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *p* and *f*.

Nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons!

- rons, nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons!

Nous ac - cou - rons!

Nous ac - cou - rons, nous ac - cou - rons!

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: "Oui, tous nous ac - cou - rons!" The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *p* and *f*.

Oui, tous nous ac - cou - rons!

Oui, tous nous ac - cou - rons!

Oui, tous nous ac - cou - rons!

Oui, tous nous ac - cou - rons!

Récit.

M^{me} BERNARD

Mer-ci, mes chers a - mis! Le ma - ri que ma fille A choi -

Moderato.

M^c
B. - si, qui depuis longtemps — A sou - hai - té d'être admis dans notre fa -

M^c
B. - mil - le Vous se - ra présen - té, — je crois dans pen d'ins -

All^{to} scherzando.

M^c
B. - tants.

Sop. *p*

De cet hen - reux é - poux, croyez, croy - ez, made - moi - sel - le, Que

Alti *p*

De cet hen - reux é - poux, croyez, croy - ez, made - moi - sel - le, Que

All^{to} scherzando.

d'être les a - mis nous nous ferons honneur! A vous ser - vir tous deux é - prouvez

d'être les a - mis nous nous ferons honneur! A vous ser - vir tous deux é - prouvez

no - tre zè - le Et re - cevez des vœux faits pour vo - tre bon -

no - tre zè - le Et re - cevez des vœux faits pour vo - tre bon -

rall. a Tempo e string

- heur, Et re - ce - vez des vœux faits pour vo - tre bon - heur Et re - ce -

- heur, Et re - ce - vez des vœux faits pour vo - tre bon - heur Et re - ce -

a Tempo e string.

rall.

ez. ma - de - moi - selle. Des vœux faits

ez. ma - de - moi - selle. Des vœux faits

f pour vo - tre bon - heur!

f pour vo - tre bon - heur!

Andante.
LE COMTE. *p*

De la flamme qui ne de - vait pourtant s'éteindre qu'au trépas —

Te voilà, mon cher fils, bien gué - ri, n'est - ce pas? — Al -

le
c

- lous! con - so - le - toi! ——— car bientôt sur mon

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features chords and a moving bass line.

le
c

à - me, Nous te re - trou - ve - rons, oui nous re - trou - ve -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a more active melodic line. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

HECTOR. Pressez.

Mon

le
c

- rous ailleurs une au - tre feu - me Pressez.

The third system introduces a character named Hector. The vocal line is marked with a forte dynamic. The piano accompaniment has a more rhythmic and chordal texture. The system ends with a repeat sign.

ii

pè - - re, mon pè - - re, ne vous pressez

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features chords and a moving bass line. The system ends with a repeat sign.

a Tempo. All^{to} scherzando

pas!

Sop. *p*

De cet heu - reux é - poux croyez, croy - ez ma - de - moi -

Alti. *p*

De cet heu - reux é - poux croyez, croy - ez ma - de - moi -

Ténors. *p*

De cet é - poux ma - de - moi -

Basses. *p*

a Tempo. All^{to} scherzando De cet é - poux ma - de - moi -

- sel - le, Que d'être les a - mis nous nous ferons hon - neur! A vous ser -

- sel - le, Que d'être les a - mis nous nous ferons hon - neur! A vous ser -

- sel - le, Que d'être les a - mis nous nous ferons hon - neur!

- sel - le, Nous serons les a - mis, sur l'honneur!

-vir tous deux é - prouvez no - tre zé - le Et
 -vir tous deux é - prouvez no - tre zé - le Et
 nos compli - ments! ma - de - moi - sel - le! Et
 nos compli - ments! ma - de - moi - sel - le!

M^{re} BERNARD.

Récit.

Inter-ro-ge ton

rall.

re - cevez des vœux faits pour vo - tre bon - heur! —

re - cevez des vœux faits pour vo - tre bon - heur! —

re - cevez des vœux faits pour vo - tre bon - heur! —

Faits pour vo - tre bon - heur! —

rall. Moderato.

M^c.
B.

cœur en ce moment su-prême. Chère Ar-mande, Et choi-sis ton fi-an-cé, toi-

ARMANDE. (timidement)

(caressante)

M^c.
B.

- mè - me *mesure.* A ce no - ble Marquis dois - je répondre non? — Ma

A.

mè - re, il m'a sau - vé - e Et c'est lui seul que j'ai - -

Allegro.

A.

- me.

M^{mo} BERNARD (d'un air triomphant)

Allegro.

Tu l'ai - mes? Mes a - mis, ap -

M.
B.

- prenez donc le nom de ce - lui qui se - ra bientôt l'époux d'Ar -

M.
B.

- man - de. *mf* Ce - lui dont en ce jour, j'ac -

M.
B.

- cueille la demande, Qui par moi vous est présenté, C'est monsieur le Marquis de la

M.
B.

Ro - che-Fer-té! —

Sop. *p* Le Marquis de la Ro - che-Fer-té! —

Ténors. *p* Le Marquis de la Ro - che-Fer-té! —

Basses. *p* Le Marquis de la Ro - che-Fer-té! —

Andante, sans lenteur.

ARMADE.

p Soy - ez bé - ni, mon Dieu, dont la clémence est

tel - le Qu'é - le me rend en - fin l'a -

- mi cher à mon cœur! Que la vie à pré -

- sent m'ap - pa - rait douce et bel - le,

Fai - te de jours heu - reux — pleins d'a - mour et d'hon -

- neur! Ou - bli - ant à ja - mais — une ab - sen - ce cru -

- el - le, Je n'ose encore, hé - las! — croire à tant de bonheur!

hé - las! — je n'ose en - co - re croire à tant — de bon -

Un peu plus lent.

A. *p* Je n'o-se croire à mon bon

CLAUDE. *p* Hé-las! ma ten-dres-se fi-dè-le Se trouble et j'ai grand

M^{me} BERNARD. *p* Quel rê-ve! Une al-li-an-ce telle! Un mar-quis! Quel hon-

RAOUL. *p* Rêve enchan-teur! Ah!qu'elle est

HECTOR. *p* Le suc-cès me res-te fi-dè-le, oui j'aurai bien ga-gné son

LE COMTE. *p* Il n'est pas de peine é-ter-nel-

p Un peu plus lent. *mf*

A. *ff* heur! Ah! je n'o-se croire à tant-de bon-

Cl. *ff* peur! Ah!sois heu-reuse Ar-man-de, c'est le voeu-de mon

M^{me} B. *ff* neur! Ar-mande est bonne et bel-le, Di-gne de son bon-

II. *ff* belle, Ah! *ff* Qu'elle est bel-le! Quelle i-vres-se en mon

II. *ff* cœur! Ar-mande est bonne au-tant que belle Et je tou-che au bon-

le C. *ff* -le E-a-mour s'en va du cœur! s'en va du

f *p*

V. *pp* _heur! Je n'o-se croi - re

Cl. *pp* cœur! Ah! sois hen - ren - se, ma chère sœur!

M. *pp* _heur! Ma fille est bon - ne au tant que bel - le, Armande est

B. *pp* cœur! Ah! qu'elle est bel - le Rêve enchan - teur!

H. *pp* _heur! Armande est bon - ne et bel - le

L. *pp* cœur! Si ma bon - té te fut eru - el -

V. à mon bon - heur! Ah!

Cl. Ar - mande, sois hen - ren - se! Ah! - sois hen - ren -

M. bon - ne au - tant que bel - le! Ah! - quel hon -

B. Ah! quelle i - vres - se! Ah! quelle i - vres -

H. et je tou - che, je touche au bon - heur! Ah! - je

L. - le, C'é - tait pour ton bon - heur, oui! pour ton bon -

f

ff
A. — Je n'o-se croire à mon bon-heur, hé - las! à mon bon-heur!

ff
Cl. — se, ah! sois hen-reuse autant que bel-le, C'est le vœu de mon cœur!

ff
M^o. — neur! ah! quel hon-neur! ah! quel hon-neur! Armande est

ff
R. — se! Se peut-il qu'une fin cru-el-le dé-trui-se mon bon-heur!

ff
B. — tou-che au bon-heur — Ah! — Armande est

ff
C. — heur, pour ton bon-heur! — O mon fils, on i-c'é-tait

Sop
mf Il est noble, elle est - bel-le! Ce choix vous fait hon-neur. Une al-li-

Alti
mf Il est noble, elle est - bel-le! Ce choix vous fait hon-neur. Une al-li-

Ténors.
mf Il est noble, elle est bel-le! Ce choix vous fait hon-neur. Une al-li-

Basses.
mf Il est noble, elle est bel-le! Ce choix vous fait hon-neur. Une al-li-

ff

A
Hé - las! je n'o-se croire à mon bon-heur!

Cl.
sois heu-reu-se! C'est le vœu - de mon cœur!

M.
B.
di - gne de tout son bon-heur!

R.
Hé - las! dé - trui-se mon bon-heur! *p* O

II.
bel - le et je touche au bon-heur! Armande est

le
C.
bien pour ton bon-heur pour ton bon-heur! O mon fils, e'c-tait

-an - ce tel - le As - su-re son bon - heur!

-an - ce tel - le As - su-re son bon - heur!

-an - ce tel - le As - su-re son bon - heur!

-an - ce tel - le As - su-re son bon - heur!

p

A. *f* à mon bon - heur!

Cl. C'est le voeu de mon coeur!

M^o. B. Armande est belle et di - gne du bon - heur!

R. ré - ve! O ré - ve de bon - heur!

H. bel - le, Et je touche au bon - heur!

le C. bien pour ton bon - heur, ton bon - heur! O mon cher

f *p*

A. *f* O Dieu!

Cl. De mon coeur!

M^o. B. Elle est bien di - gne de son bon -

R. *p* O ré - ve, O ré -

H. *p* Ar - mande est bel - le, Et je touche au bon -

le C. fils, c'é - tait bien pour ton bon - heur

f *p*

Più Allegro.

Soprano: *f*
 Alto: *f*
 Tenor: *f*
 Bass: *f*
 Bass: *f*

_heur!
 _ve!
 _heur!

Più Allegro.

Soprano: *f*
 Alto: *f*
 Tenor: *f*
 Bass: *f*

Ce choix _vous fait honneur! Ce choix _vous fait honneur! Oui! Cette
 Ce choix _vous fait honneur! Ce choix _vous fait honneur! Oui! Cette
 Ce choix _vous fait honneur! Ce choix _vous fait honneur! Oui! Cette
 Ce choix _vous fait honneur! Ce choix _vous fait honneur! Oui! Cette

Più Allegro.

a Tempo

A. *Soyez bé -*

Cl. *Ah! sois heu -*

Me. *Ah! sois heu -*

B. *Ah! sois heu -*

R.

H.

1e C.

2e C.

ritenuto.

A. al - li - ance as - su - re son bon - heur! _____

Cl. al - li - ance as - su - re son bon - heur! _____

Me. al - li - ance as - su - re son bon - heur! _____

B. al - li - ance as - su - re son bonheur, Elle assu - re son bon - heur!

ritenuto.

a Tempo.

P.

S - ni, mon Dieu, dont la clémence est tel - le, Qu'elle me rend en -
 A - ren - se! ma tendresse fi - dè - le, ma tendresse fi -
 T - ren - se! ma tendresse fi - dè - le, ma tendresse fi -
 B - O mon Dieu quelle est bel - le! Rêve en - chan -
 Ba - Oui! Le succès m'est fi - dè - le!
 C - Il n'est pas de peine é - ter - nel - -
 S *mf* Il est noble au tant qu'elle est bel - -
 A *mf* Il est noble au tant qu'elle est bel - -
 T *mf* Il est noble au tant qu'elle est bel - -
 B *mf* Il est noble au tant qu'elle est bel - -
 P - *mf* Il est noble au tant qu'elle est bel - -

V.
- fin l'a - mi cher à mon cœur! Que la vie à pré -

Cl.
- de - le veil - le sur ton bonheur! Que la vie à pré -

M.
- de - le veil - le sur ton bonheur Que la vie à pré -

B.
- teur! Quelle i - vresse en - mon cœur! Se peut - il

II.
J'ai bien ga - gné son cœur Elle est

le C.
- le, L'amour aus - si s'en va du cœur! Si ma bon -

- le, Ce choix vous fait hon - neur! Oui! ce

- le, Ce choix vous fait, vous fait grand honneur! Oui! ce

- le, Ce choix vous fait hon - neur Oui! ce

- le, Ce choix vous fait hon - neur Oui! ce

mf

A. *sont* *m'appa - rait* *douce et bel - le,* *Fai - te de jours heu -*
 Cl. *sont* *m'appa - rait* *douce et bel - le,* *Fai - te de jours heu -*
 M. *sont* *m'appa - rait* *douce et bel - le,* *Fai - te de jours heu -*
 T. *— qu'i - ne fin,* *— u - ne fin cru - el - le Dé - trui - se mon bon -*
 H. *bonne* *au - tant* *que bel - le,* *Et — je*
 C. *— té* *te fit* *cru - el - le, C'é - tait — pour*
choix vous fait hon - neur! Il est
choix vous fait hon - neur! Il est
choix vous fait hon - neur! Il est
choix vous fait hon - neur! Il est

Piano accompaniment: *choix vous fait hon - neur! Il est*

A. *reux* — *pleins d'a_mour* et d'honneur, *On_bli_ ant* à ja -
 Cl. *reux* — *pleins d'a_mour* et d'honneur, *On_bli_ ant* à ja -
 M.
 B. *reux* — *pleins d'a_mour* et d'honneur, *On_bli_ ant* à ja -
 R. *heur!* mon — *bon_ heur!* — *hé -*
 H. *touche au bonheur,* an — *bon_ heur!* Elle est bonne elle est bel - le, et je
 le C. *ton_ bonheur,* ton — *bon_ heur!* C'était pour ton bonheur ô mon cher
noble elle est bel - le! Une alli_an - ce
noble elle est bel - le! Une alli_an - ce
noble elle est belle, il est noble elle est bel - le! Cette alli -
noble elle est belle, il est noble elle est bel - le! Cette alli -

S
_mais — une ab_sen — ce cru — el — le, Je n'ose encore hé_las! croire à

Cl
_mais — une ab_sen — ce cru — el — le, Ar_mande n'ose en_co_re croire à

M
R
_mais — une ab_sen — ce cru — el — le, Ar_mande n'ose en_co_re croire à

R
_las! se peut-il qu'une fin cruel — le Dé_truise à ja_mais, dé — trui — se

H
touche au_bon_heur! — Ar_mande est bonne autant que belle, et je

B
C
fils, mon cher fils, — C'é — tait pour ton bonheur!

tel — le As_su_re son bon_heur! Une al_li_an_cce tel — le As —

tel — le As_su_re son bon_heur! Une al_li_an_cce tel — le As —

— au — ce As_su_re son bon_heur! Une al_li_an_cce tel — le As —

— an — ce As_su_re son bon_heur! Une al_li_an_cce tel — le As —

A.
tant de bonheur! Hé - las! je n'ose en-

Cl.
tant de bonheur! Hé - las! el - le n'ose en-

M.
B.
tant de bonheur! Hé - las! el - le n'ose en-

R.
mon bon - heur! Hé - las! u - ne fin cru-

II.
tou - che au bonheur! Elle est belle, Et je

le
C.
pour - ton bon - heur! Si ma bon - té te fut cru - el - le, C'é -

- su - re son bon - heur! As - su - re son bon - heur! Une al - li - an - ce

- su - re son bon - heur! As - su - re son bon - heur! Une al - li - an - ce

- su - re son bon - heur! Une al - li - an - ce telle As -

- su - re son bon - heur! Une al - li - an - ce telle As -

A. *co_re croire à tant de bon - heur!*

Cl. *co_re croire à tant de bon - heur!*

M.
R. *co_re croire à tant de bon - heur!*

R. *el - le dé - trui - ra mon bon - heur!*

H. *ton - che, je touche au bon - heur!*

C. *fait pour ton bon - heur, pour ton bon - heur!*

ff
tel - le as - su - re son bon - heur!

ff
tel - le as - su - re son bon - heur!

ff
tel - le as - su - re son bon - heur!

ff
- su - re son bon - heur!

ff
- su - re son bon - heur!

ff

8

Fin du 2^e Acte.

ENTR' ACTE - MENUET.

PIANO. *ff*

8

pp

pp

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic development. The left hand features a more active bass line. A dynamic marking of *mf* is present.

Third system of the piano score. The right hand has a more complex, rhythmic texture. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *m.g.* and *p*.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a simple accompaniment. A dynamic marking of *f* is present. The instruction *Plus lent. molto espressivo.* is written above the staff.

Fifth system of the piano score. The right hand continues the melodic line with triplets. The left hand has a simple accompaniment. A dynamic marking of *f* is present.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with triplets. The left hand has a simple accompaniment. Dynamic markings include *mg* and *pp*.

Mouv! du commencement.

The first system of music features a treble and bass clef. The treble clef begins with a *m.g.* (moderato giusto) marking. The bass clef starts with a *p* (piano) dynamic. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with some chords in the bass.

The second system continues the rhythmic patterns from the first system. The treble clef has a melodic line with some grace notes, while the bass clef provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

The third system shows a continuation of the piece. The treble clef has a more active melodic line with some slurs, and the bass clef continues with its accompaniment.

The fourth system introduces a *mf* (mezzo-forte) dynamic in the bass clef. The treble clef has a melodic line with some grace notes and slurs. The bass clef has a more complex accompaniment with some chords.

The fifth system features a *m.g.* marking in the bass clef and a *p* (piano) dynamic. The treble clef has a melodic line with some grace notes and slurs. The bass clef has a more complex accompaniment with some chords.

The sixth system is divided into two parts. The first part is marked *Plus lent.* (slower) and *pp* (pianissimo). The second part is marked *1° Tempo All!* (first tempo allargando) and *ff* (fortissimo). The treble clef has a melodic line with some grace notes and slurs. The bass clef has a more complex accompaniment with some chords.

GAVOTTE.

PIANO.

p

simile

1^a *2^a* *3*

rall. *a Tempo.*

poco rall. *a Tempo.*

1^a *2^a*

sempre staccato

poco rall.

1^a

2^{da}

First system of a piano score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass. A bracket above the first measure of the treble staff is labeled "2^{da}".

Second system of the piano score. It continues the two-staff format. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff provides a steady accompaniment. The instruction "poco rall" is written in the right margin.

Third system of the piano score. It features a more active melodic line in the treble staff. The bass staff continues with its accompaniment. The instruction "poco rall" is still present in the right margin.

Fourth system of the piano score. The melodic line in the treble staff is becoming more intricate. The bass staff accompaniment remains consistent. The instruction "poco rall" is still present in the right margin.

Fifth system of the piano score. The treble staff shows a melodic line with some triplets. The bass staff accompaniment is still present. The instruction "poco rall" is still present in the right margin.

Sixth system of the piano score. The treble staff features a melodic line with triplets. The bass staff accompaniment is still present. The instruction "poco animé." is written in the right margin.

Seventh system of the piano score. The treble staff features a melodic line with triplets. The bass staff accompaniment is still present. The instruction "rall. a Tempo." is written in the left margin, and "rall." is written in the right margin.

N° 16

CHŒUR DE JEUNES FILLES

et

COUPLETS DE CLAIRE.

Allegro.

CLAIRE

1^{er} SOPRANO.

2^d SOPRANO.

CONTRALTO

PIANO.

P

C'est pourvous, blanche é-pousé - e, Qu'on a pris des le ma -

P

C'est pourvous, blanche é-pousé - e, Qu'on a pris des le ma -

rall.

tin Ces ro - ses dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

tin Ces ro - ses dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

teint ——— C'est pourvous que chante en_co - re Maint é_cho dont la dou -

C'est pourvous que chante en_co - re

teint ——— C'est pourvous que chante en_co - re Maint é_cho dont la dou -

tin Ces ro - ses dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

tin Ces ro - ses dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

teint ——— C'est pourvous que chante en_co - re Maint é_cho dont la dou -

C'est pourvous que chante en_co - re

teint ——— C'est pourvous que chante en_co - re Maint é_cho dont la dou -

teint ——— C'est pourvous que chante en_co - re Maint é_cho dont la dou -

C'est pourvous que chante en_co - re

teint ——— C'est pourvous que chante en_co - re Maint é_cho dont la dou -

sem_ble cé_lè_brer l'au_ro - - - re

- ceur Sem - - - ble cé_lè_brer l'au_ro_re

- ceur Sem - - - ble cé_lè_brer l'au_ro_re

rall. *a Tempo.* *p*

pp De vo_tre jeu_nesse en fleur_____ C'est pour vous blanche

pp De vo_tre jeu_nesse en fleur_____ C'est pour vous blanche

rall. *a Tempo.*

pp

é - pou_sé - e, Qu'on a pris dès le ma - tin Ces

é - pou_sé - e, Qu'on a pris dès le ma - tin Ces

rall.

ro - ses dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

rall.

ro - ses dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

rall.

All^{to}

teint

All^{to}

teint

All^{to}

mf

CLAIRE.

1^{er} Couplet.

p

tr

J'ai - me la danse à la fo - li - e!

tr

P

c

Son pas lé-ger court ef.fa_çant, Comme sur le sable en pas -

c

- sant Les pas de la mé.lan.co - li - - - e

c

Que di - ra son pou_voir char - meur? Son pou -

c

- voir char - meur? C'est dans la dan - se qu'on ou -

tr

- bli - - e Tout ce qui n'est pas le bon_heur

suivez.

2^e Couplet .

P

Comme l'é_cho qui sans pa -

tr

- ro - - le, Re_dit au loin les mil_le voix

tr

De la montagne et des grands bois, Lé - gè - re sa mu_si_que

vo - - le, Qui di - ra son pou - voir char - meur?

Son pou - voir char - meur

La danse est l'écho sans pa - ro - - le, Qui re - dit le chant du bon - suivre.

- heur
Soprano.
Contralto.
C'est pour vous, blanche
C'est pour vous, blanche

a Tempo.
p
a Tempo.
p

é - pou - sé - e Qu'on a pris dès le ma - tin Ces

é - pou - sé - e Qu'on a pris dès le ma - tin Ces

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

ro - ses dans la ro - sé - e Moins fraî - ches que vo - tre

ro - ses dans la ro - sé - e Moins fraî - ches que vo - tre

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has two sharps.

teint _____ C'est pour vous que chante en - co - re

teint _____ C'est pour vous que chante en - co - re

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The key signature has two sharps.

Sem-ble cé-lé-brer l'au -

Maint é-cho dont la dou - ceur Sem - - - ble

Maint é-cho dont la dou - ceur Sem - - - ble

- ro - - - re *rall.* a Tempo.

cé-lé-brer l'au-ro-re De vo-tre jeu-nes-se en fleur.

cé-lé-brer l'au-ro-re De vo-tre jeu-nes-se en fleur.

a Tempo.

p C'est pour vous blanche é-pou-sé-e, Qu'on a pris dès le ma -

p C'est pour vous blanche é-pou-sé-e, Qu'on a pris dès le ma -

- tin Ces ro - ses, dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre
 - tin Ces ro - ses, dans la ro - sé - e, Moins fraî - ches que vo - tre

rall.

teint _____

teint _____

p

pp

rall.

N° 17

STROPHES.

Andante.

RAOUL.

PIANO

Adagio.

R

pp

Dans le monde où mon rêve as - pi - re

R

Nul n'est sur jamais d'être ad - mis. Hé - las! le

R

seul n'en est per - mis Qu'à ceux que le de - voir ins -

- pi - - - re Aux cœurs in - grats

il est fer - mé Il faut, pour

poco animato.

en goû - ter les char - mes, A - voir par - fois

sè - ché des lar - mes, A - voir souf - fert

ppp rall.

R
a - voir ai - mé a - voir ai - mé

PP

R
Le bon -

PP

R
- heur qu'il don - ne à ses hô - tes Se me -

R
- sure au bien qu'ils ont fait Et l'on y tient com - me par

R

- fait L'hum - ble qui re - gret - te ses fau - - - -

R

- tes Aux cœurs in - grats il est fer -

R

- mé Il faut pour en goû - ter les

R

poco animato.
char - mes A - voir par - fois sè - ché des

R

lar - mes A - voir souf - fert a - voir ai -

ff *pp*

R

- mé a - voir ai - mé.

f

ff *p* *pp*

MÉLODRAME et DUO

(RAOUL et ARMANDE)

Raoul....Vous vous intéressez donc un peu à moi?*Armande.*...Quelle singulière question!..A quoi donc attribuez-vous mon consentement à notre mariage?*Raoul.*...Madame Bernard voulait absolument un gendre qui fût de naissance noble et vous obéissez sans doute à votre mère

Andante.

PIANO. *pp*

Armande.... Mais non, Monsieur! Ma mère ne m'a pas imposé sa volonté*Raoul.*... Il s'agissait alors d'exécuter certain plan... assez bizarre, conçu par le vicomte et vous avez suivi ses conseils?

rall. Moderato.

Armande.... J'ignore de quel plan vous parlez. Le Vicomte renonçait à ma main et je n'avais point de conseils à recevoir de lui.*Raoul.*... Mais pourquoi donc alors avez vous consenti à devenir ma femme?

Armande.... Pourquoi? mais simplement parceque je vous aimais.*Raoul.*... Parceque vous....*Armande.*... Parce je vous aimais.*Raoul.*... Vous m'aimiez!...

DUO.

Moderato.

ARMANDE. *pp* *3* Je suis vo_tre fem - me, Et je ne crains

RAOUL.

Moderato.

PIANO. *pp*

A plus à présent De fai_re mal en le di - sant : —

A de vous ai - mais, Raoul, — et de toute mon â - me

R Et de puis quand? —

A

Depuis le jour où je vous vis, Quand mourante éperdue, Par vous seul je fus défen-

A

- du - e. Mon cœur dès lors fut à vous sans re - tour, -

R

Septentil? Vous m'ai -

R

- miez! — Vous m'ai - miez —

Andante.

pp *rall.*

Andante.

A

Mais vous mê - me ... M'a - viez - vous ou - bli - é - e?

R

On - bli - er, di - tes - vous, Vo - tre sou - rite et vo - tre

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are "On - bli - er, di - tes - vous, Vo - tre sou - rite et vo - tre". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a common time signature. It features a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

R

grâce ex - trê - me. On - bli - er vo - tre voix, —

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "grâce ex - trê - me. On - bli - er vo - tre voix, —". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

R

et ces re - gards si doux — On - bli - er —

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "et ces re - gards si doux — On - bli - er —". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand.

R

vo - tre voix et ces re - gards si doux! —

stringo *mf*

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "vo - tre voix et ces re - gards si doux! —". The piano accompaniment continues with a similar texture, featuring a flowing melody in the right hand and a steady bass line in the left hand. The system ends with a dynamic marking of *mf* and a *stringo* instruction.

R

Vous ou_bli_er ja_mais, Arman_de quel blas_phè - - me!

f *ff*

R

pp

Un

Andantino.

R

jour à mon à - me ra - vi - - - e Ap - pa -

Andantino.

pp

R

- rut un an - ge des cieux.

R

Et pour un re - gard de ses yeux, Je lui don -

R

- nai tou - te ma vi - - - e Loin

R

d'el - le il me fal - lut par - tir: Mon bon -

R

- heur fut bien é - phé - mè - re. Pour -

R

- tant de ma dou - ce chi - mè - - - re - - -

R

Je n'ai ja - mais vou - lu gué - rir - - -

R

Re - gard dont la dou - ceur e -

R

- ni - - - vre, Sou - rire où s'é - tait pris mon

R

ceur Doux vi - sage et char - me vain -

R

- queur, Ah! pour vous j'aurais voulu vi - - -

R

- vre, Pour vous si je pouvais mou -

R

- rir La mort me se - rait moins a -

R

mè - - - re... Non! non!.. de ma dou - ce chi -

R

- mè - - - re Je n'ai ja - mais vou - lu gué -

ARMANDE.

mf Ain.si vous empor - tiez mon souvenir fi - dè - le, Comme je vous gar

R

- rir -

A

- dais... des regrets in - fi - nis Et mè - me sé - pa - rés nos cœurs é -

f *p rall.* *p*

pp **Allegro.**

A *pp* taient u - nis

R **RAOUL** *f* Et ce n'est qu'aujour.d'hui qu'à mon cœur se ré -

Allegro.

R - vè - le Un tel bon - heur — aujour.d'hui — quand je

f

A *f* a_chez!

R vais ... *ff* Non! *pp* Non! *avec tendresse*

ff

Mod^{to} quasi And^{no} *pp*

Je veux é - pui - ser tous les bon - heurs ré -

Mod^{to} quasi And^{no} *pp* - ma - cre - scen - do - poco - a - poco.

- vés Qu'importe le pas - sé... l'a - ve - nir? Le temps

pres - - - se Soyons tout au pré - sent Et mon cœur sur ton

p *mf*

cœur Enfermons'il se peut dans cette heu - re d'i -

f *f*

R

ff

- vres - - - se Une é - ter - ni - té de bon -

R

- heur — Une éternité de bon - heur —

R

mf

P

Andante.

ARMANDE.

pp

rall.

R
cœurs sont pour ja - mais ré - u - nis en ce

a Tempo poco più lento

ARMANDE. *sempre pp*

Dieu fit comme le ciel la ten - dresse é - ternelle: Aimons-

R

jour

a Tempo poco più lento

pp

pp

A

- nous, aimons nous d'un é - ter - nel amour Ah!

R

Aimons nous aimons nous d'un é - ter -

pp

Plus vite.

mf

A ai_mons_nous ai_mons_nous d'un é_ter_nel a - -

R - nel a - mour

Plus vite.

ff *rall. molto.*

A - mour ai_mons_nous

R *f* d'un é_ter_nel a - - mour! ai_mons_

ff *rall. molto. ff*

ff suivez.

pp a Tempo encore pressé.

A Ai_mons_nous! d'un é_ter_nel a -

R *pp* ai_mons_nous! d'un é_ter_nel a -

a Tempo encore pressé.

pp *p*

A
ai - le nos cœurs sont pour ja -

R
ai - le nos cœurs sont pour ja -

A
- mais ré - u - nis en ce jour

R
- mais ré - u - nis en ce jour

A
P
Tu m'ai - mes Dis ces mots en -

R

pp

A
co - re!

R
de ne t'ai-me pas... de t'a - do -

P *PP*

P *p*

A
Ah!

R
- re

Raoul se jette aux genoux d'Armande.

mf *ff* *ff*

ff

ff

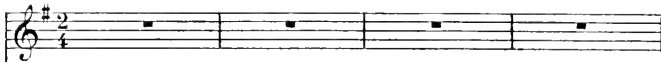
Large. $\frac{2}{5}$ $\frac{2}{5}$

rall.

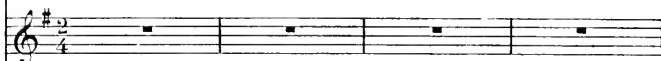
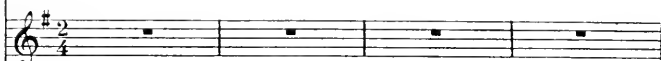
FINAL.

Andantino sans lenteur.

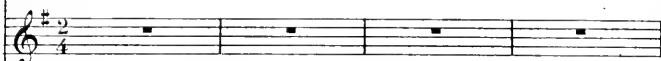
ARMANDE.



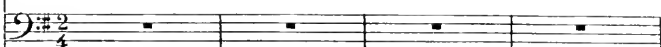
CLAIRE.

M^{me} BERNARD.

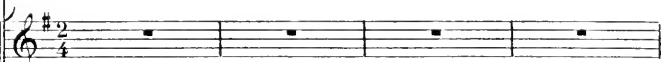
RAOUL.



HECTOR.



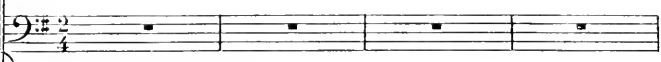
Le COMTE.

1^{re} SOPRANO.2^d SOPRANO.

TÉNORS.



BASSES.



Andantino sans lenteur.

PIANO.

ARMANDE.

ff

Soy - ez bé -

CLAIRE.

ff

Soy - ez bé -

M^{me} BERNARD.*ff*

Soy - ez bé -

RAOUL.

ff

Ah! quelle i -

HECTOR.

ff

Soy - ez bé -

Le COMTE.

ff

O mon cher

1^{re} Soprano.2^d Soprano.

Ténor.

Basse.

A
- ni, mon Dieu, dont la clé - mence est tel - le

G
- ni, mon Dieu, dont la clé - mence est tel - le

M^{me}
B
- ni, mon Dieu, dont la clé - mence est tel - le

R
- vres - se O mon Dieu! qu'elle est bel - le

H
- ni, mon Dieu, dont la clé - mence est

le
C
fils! Il n'est pas de peine é - ter -

mf
Il est noble au - tant qu'elle est

mf
Il est noble au - tant qu'elle est

mf
Il est noble au - tant qu'elle est

Il est noble au - tant qu'elle est

A
Qu'el - le me rend en - fin l'a - mi cher à mon

C
Qu'el - le lui rend en - fin l'a - mi cher à son

M^{me}
B
Qu'el - le lui rend en - fin l'a - mi cher à son

R
Rêve en - chan - teur qu'elle i - vresse.

II
tel - - le qu'el - le lui rend en - fin l'ami cher

I.
C
- nel - - - - le, l'a - mour aus - si s'en va du

bel - - - - le ce choix vous fait hon -

bel - - - - le ce choix vous fait - - - - vous

bel - - - - le ce choix vous fait - - - - hon -

bel - - - - le ce choix vous fait hon -

A
cœur Que la vie à pré - sent m'ap - pa -

C
cœur Que la vie à pré - sent m'ap - pa -

M^{me}
B
cœur Que la vie à pré - sent m'ap - pa -

R
en mon cœur Je ne crains plus qu'un ne fin -

H
à son cœur Que la vie à pré - sent lui pa -

le
C
cœur si ma bon - té te

- neur oui ce choix vous

p

fait grand hon - neur oui ce choix vous

p

- neur oui ce choix vous

p

- neur oui ce choix vous

mf

A
rait douce et bel - - le Fai - te de jours heu -

C
rait douce et bel - - le Fai - te de jours heu -

W.
B.
rait douce et bel - - le Fai - te de jours heu -

R
u - ne fin cru - el - - le dé - trui - se mon bon -

H
rait douce et bel - - le, Fai - - te de

L.
C
fut - - - - - cru - el - - le c'é - tait - - - - - pour

fait hon - neu il est

fait hon - neur il est

fait hon - neur il est

fait hon - neur il est

A
 reux _____ pleins d'a - mour et d'hon - neur ou - bli -

C
 reux _____ pleins d'a - mour et d'hon - neur ou - bli -

M^{me}
 B
 reux _____ pleins d'a - mour et d'hon - neur ou - bli -

R
 - heur mon _____ bon - heur _____

H
 jours heureux, pleins d'amour et d'hon - neur.

le
 C
 ton bon - heur ton _____ bon - heur c'é - tait pour ton bon -

noble elle est bel - - le

noble elle est bel - - le

noble elle est belle il est noble elle est

noble elle est belle il est noble elle est

noble elle est belle il est noble elle est

V
ant à ja - mais ——— une ab - sen - ce cru -

C
ant à ja - mais ——— une ab - sen - ce cru -

M^{re}
B
ant à ja - mais ——— une ab - sen - ce cru -

B
non je ne crains plus qu'une fin cru - el - - -

H
ou - bli - ant à ja - mais à ja - mais ——— une ab -

L
C
- heur o mon cher fils mon cher fils ———

une al - li - an - ce tel - le as su re son bon -

une al - li - an - ce tel - le as su re son bon -

bel - le cette al - li - an - ce as su re son bon -

bel - le cette al - li - an - ce as su re son bon -

A
 - el - le Je puis en - fin croire à tant de bon -

C
 - el - le Ar - man - de peut en - fin croire à tant de bon -

M^{me} B
 - el - le Ar - man - de peut en - fin croire à tant de bon -

R
 - le dé - truire à ja - mais dé - trui - se mon bon -

H
 - sen - se cru - elle, Et le peut croire à tant de bon -

Le C
 C'é - tait pour ton bon - heur pour ton bon -

- heur Une al - li - an - ce tel - le as - su - re son bon -

- heur Une al - li - an - ce tel - le as - su - re son bon -

- heur Une al - li - an - ce tel - le as - su - re son bon -

- heur Une al - li - an - ce tel - le as - su - re son bon -

A
_ heur Ah! de puis en -

C
_ heur Ah! El - le pent en -

M^{re} B
_ heur Ah! El - le pent en -

R
_ heur Elle est belle et je puis en -

H
_ heur Ah! El - - le

le C
_ heur si ma bon - té te fut cru - el - le C'é -

f
_ heur As - su - re son bon - heur — une al - li - an - ce

f
_ heur As - su - re son bon - heur — une al - li - an - ce

f
_ heur As - su - re son bon - heur — une al - li - an - ce

f
_ heur une al - - li - an - ce telle as -

f
_ heur une al - - li - an - ce telle as -

A
fin croire à tant de bon - heur

C
fin croire à tant de bon - heur

M^{me}
B
fin croire à tant de bon - heur

R
fin croire à tant mon bon - heur

H
pent croire à tant de bon - heur

1^{er}
C
- tait pour ton bon - heur pour ton bon - heur

tel - le as - su - re son bon - heur *ff*

tel - le as - su - re son bon - heur *ff*

tel - le as - su - re son bon - heur *ff*
su - - - re son son bon - heur

su - - - re son bon - heur *ff*

A
 C
 M^{me}
 B
 R
 H
 I^c
 C

Musical score for a chamber ensemble with vocalists and piano. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of 17 staves. The first six staves are for vocalists: Alto (A), Contralto (C), Mezzo-soprano (M^{me}), Soprano (B), Tenor (R), and Bass (H). The next six staves are for woodwinds: Flute (I^c), Clarinet (C), and strings. The last five staves are for piano (piano part). The piano part features a prominent texture of chords and moving lines, with dynamic markings such as *sf* (sforzando) and *f* (forte). The vocalists enter with a simple melodic line in the first measure, which then continues with rests for the remainder of the piece. The piano part begins with a series of chords and moving lines, eventually leading to a section with sustained chords and a melodic line in the right hand.